

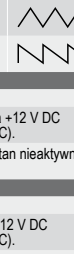
PL	
Kolki do konfiguracji sygnalizatora	
LED INTXT	– zworka założona, LED – zworka zdjęta
Służa do określania sposobu sterowania diodami LED realizującymi funkcję wskaźników.	
FLASHLIGHT	Diody LED realizujące funkcję wskaźników informują o obecności zasilania (sterowanie wewnętrzne). Diody LED realizujące funkcję wskaźników są sterowane przy pomocy wejścia LED (sterowanie zewnętrzne).
Służa do określania sposobu działania diod LED realizujących funkcję wskaźników.	
FLASHLIGHT	Diody LED realizujące funkcję wskaźników migają, gdy są aktywne. Diody LED realizujące funkcję wskaźników świecą, gdy są aktywne.
LED/LED	Służą do określania liczby diod LED realizujących funkcję wskaźników.
LED/LED	Funkcje wskaźnika realizuje dwie diody LED. Funkcje wskaźnika realizuje jedna dioda LED.
LOUDNESS HL	Służą do określania głośności sygnalizacji akustycznej.
LOUDNESS HL	Maksymalna głośność sygnalizacji akustycznej. Normalna głośność sygnalizacji akustycznej.
LIMIT SIGN	Umożliwia włączenie / wyłączenie funkcji limitowania sygnalizacji akustycznej. Gdy funkcja jest włączona, stan kłówek TIME 0 i TIME 1 jest ignorowany, sygnalizacja akustyczna trwa maksymalnie 60 sekund i może być wywołana tylko 3 razy (między pierwszym alarmem a drugim musi upłynąć co najmniej 40 sekund). Licznik alarmów jest kasowany po zmianie stanu na wejściu LED (polaryzacja wejścia LED nie ma znaczenia).
LIMIT SIGN	Funkcja limitowania sygnalizacji akustycznej jest włączona. Funkcja limitowania sygnalizacji akustycznej jest wyłączona.

EN	
Siren configuration pins	
LED INTXT	– jumper on, LED – jumper off
Allow you to set how the LEDs used as indicators are to be controlled.	
LED INTXT	The LEDs used as indicators show that power supply is available (inner control). The LEDs used as indicators are controlled by means of the LED input (outer control).
Allow you to set how the LEDs used as indicators are to operate.	
FLASHLIGHT	The LEDs used as indicators are blinking when active. The LEDs used as indicators are lit when active.
LED/LED	Allow you to set the number of LEDs used as indicators.
LED/LED	The indicator function is performed by two LEDs. The indicator function is performed by one LED.
LOUDNESS HL	Allow you to set the acoustic signal volume.
LOUDNESS HL	Maximum loudness of the acoustic signal. Normal loudness of the acoustic signal.
LIMIT SIGN	Allow you to enable / disable the acoustic signal limiting function. When the function is enabled, the status of TIME 0 and TIME 1 pins is ignored, the acoustic signaling lasts up to 60 seconds and can only be triggered 3 times (between the consecutive alarms). The alarm counter will be reset after the LED input status is changed (the LED input polarity being irrelevant).
LIMIT SIGN	The acoustic signal limiting function is enabled. The acoustic signal limiting function is disabled.

DE	
Pins zur Konfiguration des Signalgebers	
LED INTXT	– Steckbrücke aufgesetzt, LED – Steckbrücke abgezogen
Dienen zur Steuerung der LEDs zur Statusanzeige.	
LED INTXT	Die LEDs zur Statusanzeige signalisieren, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist (innere Steuerung). Die LEDs zur Statusanzeige werden über den Eingang LED gesteuert (externe Steuerung).
Dienen zur Bestimmung der Funktionsweise der LEDs zur Statusanzeige.	
FLASHLIGHT	Die LEDs zur Statusanzeige blinken im aktiven Zustand. Die LEDs zur Statusanzeige leuchten im aktiven Zustand.
LED/LED	Dienen zur Bestimmung der Anzahl der LEDs zur Statusanzeige.
LED/LED	Zur Statusanzeige dienen zwei LEDs. Zur Statusanzeige dient eine LED.
LOUDNESS HL	Dienen zur Definierung der Lautstärke der akustischen Signalisierung.
LOUDNESS HL	Maximale Lautstärke der akustischen Signalisierung. Normale Lautstärke der akustischen Signalisierung.
LIMIT SIGN	Dienen zur Ein- und Ausschaltung der Einschränkung der akustischen Signalisierung. Ist die Funktion eingeschaltet, dann wird der Zustand der Pins TIME 0 und TIME 1 nicht in Betracht gezogen, die akustische Signalisierung maximal 60 Sekunden dauert und kann nur dreimal ausgelöst werden (zwischen dem ersten und dem zweiten Alarm muss mindestens 40 Sekunden ablaufen). Der Alarm-Zähler wird nach der Zustandsänderung auf dem Eingang gelöscht (die Polarität des Eingangs LED ist ohne Bedeutung).
LIMIT SIGN	Die Einschränkung der akustischen Signalisierung ist eingeschaltet. Die Einschränkung der akustischen Signalisierung ist ausgeschaltet.

RU	
Штырьки для настройки оповещателя	
LED INTXT	– перемычка установлена, LED – перемычка снята
Определение способа управления светодиодами, реализующими функцию индикаторов.	
LED INTXT	Светодиоды индицируют наличие питания (внутреннее управление). Светодиоды управляют с помощью входа LED (внешнее управление).
Определение способа работы светодиодов, реализующих функцию индикаторов.	
FLASHLIGHT	Светодиоды мигают, когда активны. Светодиоды горят, когда активны.
LED/LED	Определение количества светодиодов, реализующих функцию индикаторов.
LED/LED	Функцию индикатора реализуют два светодиода. Функцию индикатора реализует один светодиод.
LOUDNESS HL	Определение громкости звуковой сигнализации.
LOUDNESS HL	Максимальная громкость звуковой сигнализации. Нормальная громкость звуковой сигнализации.
LIMIT SIGN	Включение / выключение функции ограничения звуковой сигнализации. Если функция включена, состояние штырьков TIME 0 и TIME 1 не учитывается, звуковая сигнализация продлится максимум 60 секунд и может быть вызвана только 3 раза (между первой и второй тревогой должно пройти время не меньше 40 секунд). Счетчик тревог будет сброшен после смены состояния на входе LED (полярность входа LED не имеет значения).
LIMIT SIGN	Функция ограничения звуковой сигнализации включена. Функция ограничения звуковой сигнализации выключена.

CZ	
Konfigurační píky sirény	
LED INTXT	– propojka nasazená, LED – propojka sejmuta
Umožňuje nastavit, jakým způsobem budou LED kontrolovat ovládný.	
LED INTXT	LED jsou použité pro zobrazení přítomnosti napájecího napětí (vnitřní řízení). LED jsou použité pro možnost ovládní ze vstupu LED (vnější ovládní).
Dienen zur Bestimmung der Funktionsweise der LEDs zur Statusanzeige.	
FLASHLIGHT	LED použit jako zobrazovače budou blikat v aktivním stavu. LED použit jako zobrazovače budou svítit v aktivním stavu.
LED/LED	Umožňuje určit počet použitých LED pro zobrazení.
LED/LED	Funkce zobrazení stavu je vykonávána dvěma LED. Funkce zobrazení stavu je vykonávána jednou LED.
LOUDNESS HL	Umožňuje nastavit hlasitost akustického tlaku.
LOUDNESS HL	Maximální hlasitost akustického tlaku. Normální hlasitost akustického tlaku.
LIMIT SIGN	Umožňuje povolit / zakázat funkci omezení akustické signalizace. Pokud je funkce povolena, jsou stavy pinů TIME 0 a TIME 1 ignorovány, akustická signalizace bude omezena na 60 sekund a pouze 3 krát za sebou (mezi následnými poplachu musí uplynout doba nejméně 40 sekund). Sčítac poplachů se vynuluje po změně stavu na vstupu LED (na polaritě vstupu mediátor).
LIMIT SIGN	Funkce omezení akustické signalizace je povolena. Funkce omezení akustické signalizace je zakázána.

TIME 0	
Dwie pary kłówek służą do określania maksymalnego czasu trwania sygnalizacji akustycznej.	
	1 minuta.
	5 minut.
	10 minut.
	15 minut.
MELODY 1 MELODY 0	
Dwie pary kłówek służą do wyboru typu dźwięku.	
	Dwa częstotliwości dźwięku (1450 Hz/2000 Hz) na przemian w okresie 1 sekundy.
	Dźwięk o narastającej częstotliwości (od 1450 Hz do 2000 Hz) w okresie 1 sekundy.
	Dźwięk o płynnie narastającej i opadającej częstotliwości (1450 Hz – 2000 Hz – 1450 Hz) w okresie 1 sekundy.
	Dźwięk o opadającej częstotliwości (od 2000 Hz do 1450 Hz) w okresie 1 sekundy.
	
POLARITY A	
Służą do określania polaryzacji wejścia STA.	
	Sygnalizacja akustyczna jest wyzwalana, gdy brak napięcia +12 V DC (stan nieaktywny: na wejście jest podane napięcie +12 V DC).
	Sygnalizacja akustyczna jest wyzwalana, gdy brak masy (stan nieaktywny: na wejście jest podana masa).
POLARITY 0	
Służą do określania polaryzacji wejścia STO.	
	Sygnalizacja optyczna jest wyzwalana, gdy brak napięcia +12 V DC (stan nieaktywny: na wejście jest podane napięcie +12 V DC).
	Sygnalizacja optyczna jest wyzwalana, gdy brak masy (stan nieaktywny: na wejście jest podana masa).
POLARITY LED	
Służą do określania polaryzacji wejścia LED.	
	Diody LED realizujące funkcję wskaźników są aktywne, gdy brak napięcia +12 V DC (stan nieaktywny: na wejście jest podane napięcie +12 V DC).
	Diody LED realizujące funkcję wskaźników są aktywne, gdy brak masy (stan nieaktywny: na wejście jest podana masa).
	
TIME 1 TIME 0	
The two pairs of pins allow you to set the cut-off time of acoustic signaling.	
	1 minuta.
	5 minutes.
	10 minutes.
	15 minutes.
MELODY 1 MELODY 0	
The two pairs of pins allow you to select the tone type.	
	Two sound frequencies (1450 Hz/2000 Hz) alternating within 1 second.
	Sound with rising frequency (from 1450 Hz to 2000 Hz) within 1 second.
	Sound with smoothly rising and falling frequency (1450 Hz – 2000 Hz – 1450 Hz) within 1 second.
	Sound with falling frequency (from 2000 Hz to 1450 Hz) within 1 second.
	
POLARITY A	
Allow you to set polarity for the STA input.	
	Acoustic signaling is triggered when +12 V DC voltage is removed (inactive status: +12 V DC voltage is applied to the input).
	Acoustic signaling is triggered when 0 V voltage is removed (inactive status: 0 V voltage is applied to the input).
POLARITY 0	
Allow you to set polarity for the STO input.	
	Optical signaling is triggered when +12 V DC voltage is removed (inactive status: +12 V DC voltage is applied to the input).
	Optical signaling is triggered when 0 V voltage is removed (inactive status: 0 V voltage is applied to the input).
POLARITY LED	
Allow you to set polarity for the LED input.	
	The LEDs used as indicators are active when +12 V DC voltage is removed (inactive status: +12 V DC voltage is applied to the input).
	The LEDs used as indicators are active when 0 V voltage is removed (inactive status: 0 V voltage is applied to the input).
	

MONTAŻ I URUCHOMIENIE
! Przed podłączeniem sygnalizatora do centrali alarmowej należy wyłączyć zasilanie centrali alarmowej.
Sygnalizator należy montować na ścianie, wysoko i w możliwie niedostępnym miejscu, aby zminimalizować ryzyko sabotażu.
- Wykręcić wkręt blokujący pokrywę (nie trzeba go wykręcać całkowicie) i połączyć za krawędź pokryw, aby ją otworzyć (na rysunku 3 przedstawiono sposób otwierania w przypadku, gdy zawiasy zamontowane są w położeniu fabrycznym). - Zdjąć pokrywę. - Odczylić zaczepy mocujące moduł elektroniki i go wyjąć. - Przykleić podstawę obudowy do ściany i zaznaczyć położenie otworów montażowych (patrz: rys. 2). Należy koniecznie uwzględnić otwory montażowe sabotażu. - Wywiercić w ścianie otwory na kolki montażowe. - Przeprowadzić przewody przez otwór w podstawie obudowy (patrz: rys. 2). - Przy pomocy wkrętów krótkich wkręcić promiennie podstawę obudowy do ściany (kolki i wkręty dołączone są do sygnalizatora). - Zamocować moduł elektroniki w podstawie obudowy. - Zaciski sygnalizatora połączyć przewodami z zaciskami centrali alarmowej. - Przy pomocy wkrętów skróconych zamocować sygnalizator. - Jeżeli w sygnalizatorze ma być zamontowany akumulator, zamocować go przy pomocy przewidzianych do tego uchwyty, a następnie podłączyć do niego przewody (czerwony przewód do zacisku dodatniego, czarny przewód do zacisku ujemnego). Po podłączeniu akumulatora dwie diody LED zaczną szybko migać. - Zablożć pokrywę sygnalizatora i ją zamknąć, a następnie zablokować przy pomocy wkręta. - Włączyć zasilanie centrali alarmowej. Gdy dwie diody LED przestaną szybko migać, można przetestować działanie sygnalizatora. W celu przetestowania sygnalizatora można skorzystać z funkcji testu wysół dostępnych w niektórych centralach alarmowych lub na potrzeby testu wywołać alarm.
Montaż zawiasów w innym położeniu niż fabryczne
Jeżeli pokrywa ma się otwierać w innym kierunku, niż fabryczny, po otwarciu pokrywę należy: - Rozłączyć zawiasy i zdjąć pokrywę. - Wyjąć ruchome części zawiasów (patrz: rys. 4 i 5). - Umieścić ruchome części zawiasów w uchwytych po lewej (otwieranie pokryw w prawo) lub po prawej stronie pokryw (otwieranie pokryw w lewo – patrz: rys. 6 i 7).

INSTALLATION AND START-UP
! Power down the control panel before connecting the siren to it.
The siren must be installed on the wall, high above the floor, at a hard to access location, so as to minimize the risk of tampering.
- Undo the cover locking screw (you do not have to remove it completely) and, holding the cover by its edges, pull it open (Fig. 3 shows how the cover should be opened, when the hinges are mounted in standard factory position). - Remove the cover. - Move aside the catches holding the electronics module and remove it. - Place the enclosure base on the wall and mark the location of mounting holes (see Fig. 2). Be sure to take into account the tamper mounting hole. - Drill the holes for wall plugs (screw anchors). - Run the wires through the hole in the enclosure base (see Fig. 2). - Using wall plugs (screw anchors) and screws, fasten the enclosure base to the wall (the wall plugs and screws are included in the siren delivery set). - Secure the electronics module in the enclosure base. - Connect the siren terminals with wires to the control panel terminals. - Using jumpers, configure the siren: - If a battery is to be installed in the siren, secure the battery with the holders provided for this purpose, and then connect leads to the battery (the red lead to the positive terminal, the black lead to the negative terminal). After connecting the battery, two LEDs will start blinking rapidly. - Replace the siren cover, close the cover and then lock it with the screw. - Power on the control panel. When the two LEDs stop blinking rapidly, you can test the siren for correct functioning. In order to test the siren you can use the output test function, which is available in some control panels, or you can trigger an alarm for testing purposes.
Mounting the hinges in other than standard factory position
If the cover is to open in other direction than the standard factory one, open the cover and: - Detach the hinges and remove the cover. - Remove the moving parts of the hinges (see Fig. 4 and Fig. 5). - Insert the moving parts of hinges in the holders on the left-hand side (to open the cover to the right) or on the right-hand side (to open the cover to the left – see Fig. 6 and Fig. 7).

MONTEGE UND INBETRIEBNAHME
! Vor dem Anschluss des Signalgebers an die Alarmzentrale schalten Sie die Stromversorgung der Alarmzentrale ab.
Der Signalgeber ist auf einer Unterlage an einer möglichst unzugänglichen Stelle zu montieren, um das Risiko der Sabotage zu minimieren.
- Lösen Sie die Befestigungsschraube des Deckels (Sie brauchen sie nicht ganz herauszudrehen) und ziehen Sie die Kante des Deckels, um ihn zu öffnen (die Abbildung 3 präsentiert die Öffnungsart bei werkseitiger Position der Scharniere). - Nehmen Sie den Deckel ab. - Ziehen Sie die Halterungen des Elektronikmoduls ab und nehmen Sie das Modul heraus. - Halten Sie das Gehäuseunterteil an die Wand und markieren Sie die Montageöffnungen (siehe: Abb. 2). Vergessen Sie nicht die Öffnung für den Sabotagekontakt. - Stellen Sie in der Wand Öffnungen für Spreizdübel her. - Führen Sie die Leitungen durch die Öffnung im Gehäuseunterteil (siehe: Abb. 2). - Mit den Spreizdübeln und Schrauben montieren Sie das Gehäuseunterteil an die Wand (Dübeln und Schrauben werden mitgeliefert). - Montieren Sie das Elektronikmodul im Gehäuseunterteil. - Anhand der Leitungen verbinden Sie die Klemmen des Signalgebers mit den Klemmen der Alarmzentrale. - Konfigurieren Sie den Signalgeber mit Hilfe von Steckbrücken. - Soll im Signalgeber der Akku montiert werden, befestigen Sie ihn mit den speziell dafür vorgesehenen Halterungen. Danach schließen Sie die Leitungen an den Akku (rot an +, schwarz an –). Nach dem Anschluss des Akkus starten zwei LEDs schnell zu blinken. - Setzen Sie den Deckel des Signalgebers auf und schließen Sie ihn. Danach fixieren Sie den Deckel mit der Schraube. - Schalten Sie die Stromversorgung der Alarmzentrale ein. Wenn die zwei äußeren LEDs aufhören, schnell zu blinken, können Sie den Betrieb des Signalgebers testen. Um den Signalgeber zu testen, verwenden Sie die in einigen Alarmzentralen verfügbaren Ausgänge mit der Testfunktion oder lösen Sie einen Alarm aus.
Montage der Scharniere in einer anderen Position als werksseitig
Soll der Deckel in eine andere Richtung geöffnet werden, als voreingestellt, dann kann Sie nach Öffnung des Deckels wie folgt vor: - Trennen Sie die Scharniere und nehmen Sie den Deckel ab. - Nehmen Sie die beweglichen Scharnierteile heraus (siehe: Abb. 4 und 5). - Montieren Sie die beweglichen Scharnierteile in den Halterungen auf der linken Seite (Öffnung nach rechts) oder auf der rechten Seite des Deckels (Öffnung nach links – siehe: Abb. 6 und 7).

MONTAЖ И ЗАПУСК
! Перед подключением оповещателя к ПКП следует отключить питание ПКП.
Оповещатель устанавливается на стене, высоко и по мере возможности в труднодоступном месте, чтобы минимизировать риск саботажа.
- Выкрутите шуруп, блокирующий крышку (не обязательно полностью выкручивать его) и потяните за крышку, чтобы открыть ее (на рис. 3 представлен способ открытия в случае, если шарниры находятся в заводской установке). - Снимите крышку. - Отсодвиньте фиксаторы, крепящие элемент с платой электроники, и демонтируйте его. - Поднесите основание корпуса к стене и отметьте положение монтажных отверстий (см. рис. 2). Необходимо учесть монтажное отверстие тампера. - Проведите провода через отверстие в основании корпуса (см. рис. 2). - С помощью шурупов и распорных дюбелей прикрепите основание корпуса к стене (монтажные элементы поставляются в комплекте). - Установите элемент с печатной платой обратно в корпус. - К клеммам оповещателя подключите клеммы ПКП. - С помощью переключ. настройте оповещатель.
Если в оповещателе должен быть установлен аккумулятор, прикрепите его с помощью предназначенных для этого фиксаторов, и подключите к нему провода (красный провод – к плюсовому клемме, черный – к минусовой клемме). После подключения аккумулятора два светодиода начнут быстро мигать.
- Установите крышку оповещателя и закройте его корпус, затем заблокируйте крышку с помощью шурупа. - Включите питание ПКП. Когда два светодиода перестают быстро мигать, можно проверить работу оповещателя. С этой целью можно воспользоваться функциями теста вызовов, предоставляемыми некоторыми ПКП, или для теста вызвать тревогу.
Установка шарниров в другое положение
Если крышка должна открываться в другом направлении, чем заводское, то после открытия крышки следует: - Разъединить шарниры и снять крышку. - Снять подвижные части шарниров (см. рис. 4 и 5). - Переставить подвижные части шарниров в держатели с левой стороны (открытие корпуса в правую сторону) или с правой стороны (открытие корпуса в левую сторону – см. рис. 6 и 7).

MONŤAŽ A SPŮŠTĚNÍ
! Před propojováním sirény vypněte napájení ústředny.
Sírenu montujte na stěnu vysoko nad zem do nejněžně dostupného místa, abyse minimalizovala možnost sabotáže.
- Odstrojte šroub držící přední krytu (nemusíte jej vykroutovat úplně) a uchopeťm za okraj jej otevřete (Obr. 3 znázorňuje jak otevřít kryt otevřít, pokud jsou pánty umístěny v tovární pozici). - Sepněte kryt. - Vyhnete úchytky držící desku elektroniky a vyjměte ji. - Umístěte základnu krytu na zed a vyznačte si pozice montážních děr (viz. obr. 2). Nezapomeneť také na montážní otvor pro zadní tamper. - Prohrábněte kabely otvorem v základní krytu (viz. obr. 2). - Pomocí hmoždinek a šroubů připevněťte základnu krytu ke zdi (hmoždinky a šrouby jsou součástí balení). - Nasaďte desku s elektronikou do základny krytu. - Propojte svorky sirény vodiči se svorkami ústředny. - Pomocí propojek nastavte sirénu.
Pokud má být použit záložní akumulátor v siréně, upevněťte akumulátor pomocí úchytky k tomu určených a připojte vodiče k akumulátoru (červený vodič na kladný pól a černý vodič na záporný pól akumulátoru). Po připojení akumulátoru, začnou rychlé blikat dvě kontrolky.
- Odstrojte šroub držící přední kryt (nemusíte jej vykroutovat úplně) a uchopeťm za okraj jej otevřete (Obr. 3 znázorňuje jak otevřít kryt otevřít, pokud jsou pánty umístěny v tovární pozici). - Sepněte kryt. - Vyhnete úchytky držící desku elektroniky a vyjměte ji. - Umístěte základnu krytu na zed a vyznačte si pozice montážních děr (viz. obr. 2). Nezapomeneť také na montážní otvor pro zadní tamper. - Prohrábněte kabely otvorem v základní krytu (viz. obr. 2). - Pomocí hmoždinek a šroubů připevněťte základnu krytu ke zdi (hmoždinky a šrouby jsou součástí balení). - Nasaďte desku s elektronikou do základny krytu. - Propojte svorky sirény vodiči se svorkami ústředny. - Pomocí propojek nastavte sirénu.
Pokud má být použit záložní akumulátor v siréně, upevněťte akumulátor pomocí úchytky k tomu určených a připojte vodiče k akumulátoru (červený vodič na kladný pól a černý vodič na záporný pól akumulátoru). Po připojení akumulátoru, začnou rychlé blikat dvě kontrolky.
- Odstrojte šroub držící přední kryt (nemusíte jej vykroutovat úplně) a uchopeťm za okraj jej otevřete (Obr. 3 znázorňuje jak otevřít kryt otevřít, pokud jsou pánty umístěny v tovární pozici). - Sepněte kryt. - Vyhnete úchytky držící desku elektroniky a vyjměte ji. - Umístěte základnu krytu na zed a vyznačte si pozice montážních děr (viz. obr. 2). Nezapomeneť také na montážní otvor pro zadní tamper. - Prohrábněte kabely otvorem v základní krytu (viz. obr. 2). - Pomocí hmoždinek a šroubů připevněťte základnu krytu ke zdi (hmoždinky a šrouby jsou součástí balení). - Nasaďte desku s elektronikou do základny krytu. - Propojte svorky sirény vodiči se svorkami ústředny. - Pomocí propojek nastavte sirénu.
Pokud má být použit záložní akumulátor v siréně, upevněťte akumulátor pomocí úchytky k tomu určených a připojte vodiče k akumulátoru (červený vodič na kladný pól a černý vodič na záporný pól akumulátoru). Po připojení akumulátoru, začnou rychlé blikat dvě kontrolky.
- Odstrojte šroub držící přední kryt (nemusíte jej vykroutovat úplně) a uchopeťm za okraj jej otevřete (Obr. 3 znázorňuje jak otevřít kryt otevřít, pokud jsou pánty umístěny v tovární pozici). - Sepněte kryt. - Vyhnete úchytky držící desku elektroniky a vyjměte ji. - Umístěte základnu krytu na zed a vyznačte si pozice montážních děr (viz. obr. 2). Nezapomeneť také na montážní otvor pro zadní tamper. - Prohrábněte kabely otvorem v základní krytu (viz. obr. 2). - Pomocí hmoždinek a šroubů připevněťte základnu krytu ke zdi (hmoždinky a šrouby jsou součástí balení). - Nasaďte desku s elektronikou do základny krytu. - Propojte svorky sirény vodiči se svorkami ústředny. - Pomocí propojek nastavte sirénu.

3
! Před propojováním sirény vypněte napájení ústředny.
Sírenu montujte na stěnu vysoko nad zem do nejněžně dostupného místa, abyse minimalizovala možnost sabotáže.
- Odstrojte šroub držící přední kryt (nemusíte jej vykroutovat úplně) a uchopeťm za okraj jej otevřete (Obr. 3 znázorňuje jak otevřít kryt otevřít, pokud jsou pánty umístěny v tovární pozici). - Sepněte kryt. - Vyhnete úchytky držící desku elektroniky a vyjměte ji. - Umístěte základnu krytu na zed a vyznačte si pozice montážních děr (viz. obr. 2). Nezapomeneť také na montážní otvor pro zadní tamper. - Prohrábněte kabely otvorem v základní krytu (viz. obr. 2). - Pomocí hmoždinek a šroubů připevněťte základnu krytu ke zdi (hmoždinky a šrouby jsou součástí balení). - Nasaďte desku s elektronikou do základny krytu. - Propojte svorky sirény vodiči se svorkami ústředny. - Pomocí propojek nastavte sirénu.
Pokud má být použit záložní akumulátor v siréně, upevněťte akumulátor pomocí úchytky k tomu určených a připojte vodiče k akumulátoru (červený vodič na kladný pól a černý vodič na záporný pól akumulátoru). Po připojení akumulátoru, začnou rychlé blikat dvě kontrolky.
- Odstrojte šroub držící přední kryt (nemusíte jej vykroutovat úplně) a uchopeťm za okraj jej otevřete (Obr. 3 znázorňuje jak otevřít kryt otevřít, pokud jsou pánty umístěny v tovární pozici). - Sepněte kryt. - Vyhnete úchytky držící desku elektroniky a vyjměte ji. - Umístěte základnu krytu na zed a vyznačte si pozice montážních děr (viz. obr. 2). Nezapomeneť také na montážní otvor pro zadní tamper. - Prohrábněte kabely otvorem v základní krytu (viz. obr. 2). - Pomocí hmoždinek a šroubů připevněťte základnu krytu ke zdi (hmoždinky a šrouby jsou součástí balení). - Nasaďte desku s elektronikou do základny krytu. - Propojte svorky sirény vodiči se svorkami ústředny. - Pomocí propojek nastavte sirénu.
Pokud má být použit záložní akumulátor v siréně, upevněťte akumulátor pomocí úchytky k tomu určených a připojte vodiče k akumulátoru (červený vodič na kladný pól a černý vodič na záporný pól akumulátoru). Po připojení akumulátoru, začnou rychlé blikat dvě kontrolky.
- Odstrojte šroub držící přední kryt (nemusíte jej vykroutovat úplně) a uchopeťm za okraj jej otevřete (Obr. 3 znázorňuje jak otevřít kryt otevřít, pokud jsou pánty umístěny v tovární pozici). - Sepněte kryt. - Vyhnete úchytky držící desku elektroniky a vyjměte ji. - Umístěte základnu krytu na zed a vyznačte si pozice montážních děr (viz. obr. 2). Nezapomeneť také na montážní otvor pro zadní tamper. - Prohrábněte kabely otvorem v základní krytu (viz. obr. 2). - Pomocí hmoždinek a šroubů připevněťte základnu krytu ke zdi (hmoždinky a šrouby jsou součástí balení). - Nasaďte desku s elektronikou do základny krytu. - Propojte svorky sirény vodiči se svorkami ústředny. - Pomocí propojek nastavte sirénu.
Pokud má být použit záložní akumulátor v siréně, upevněťte akumulátor pomocí úchytky k tomu určených a připojte vodiče k akumulátoru (červený vodič na kladný pól a černý vodič na záporný pól akumulátoru). Po připojení akumulátoru, začnou rychlé blikat dvě kontrolky.
- Odstrojte šroub držící přední kryt (nemusíte jej vykroutovat úplně) a uchopeťm za okraj jej otevřete (Obr. 3 znázorňuje jak otevřít kryt otevřít, pokud jsou pánty umístěny v tovární pozici). - Sepněte kryt. - Vyhnete úchytky držící desku elektroniky a vyjměte ji. - Umístěte základnu krytu na zed a vyznačte si pozice montážních děr (viz. obr. 2). Nezapomeneť také na montážní otvor pro zadní tamper. - Prohrábněte kabely otvorem v základní krytu (viz. obr. 2). - Pomocí hmoždinek a šroubů připevněťte základnu krytu ke zdi (hmoždinky a šrouby jsou součástí balení). - Nasaďte desku s elektronikou do základny krytu. - Propojte svorky sirény vodiči se svorkami ústředny. - Pomocí propojek nastavte sirénu.

4
! Power down the control panel before connecting the siren to it.
The siren must be installed on the wall, high above the floor, at a hard to access location, so as to minimize the risk of tampering.
- Undo the cover locking screw (you do not have to remove it completely) and, holding the cover by its edges, pull it open (Fig. 3 shows how the cover should be opened, when the hinges are mounted in standard factory position). - Remove the cover. - Move aside the catches holding the electronics module and remove it. - Place the enclosure base on the wall and mark the location of mounting holes (see Fig. 2). Be sure to take into account the tamper mounting hole. - Drill the holes for wall plugs (screw anchors). - Run the wires through the hole in the enclosure base (see Fig. 2). - Using wall plugs (screw anchors) and screws, fasten the enclosure base to the wall (the wall plugs and screws are included in the siren delivery set). - Secure the electronics module in the enclosure base. - Connect the siren terminals with wires to the control panel terminals. - Using jumpers, configure the siren: - If a battery is to be installed in the siren, secure the battery with the holders provided for this purpose, and then connect leads to the battery (the red lead to the positive terminal, the black lead to the negative terminal). After connecting the battery, two LEDs will start blinking rapidly. - Replace the siren cover, close the cover and then lock it with the screw. - Power on the control panel. When the two LEDs stop blinking rapidly, you can test the siren for correct functioning. In order to test the siren you can use the output test function, which is available in some control panels, or you can trigger an alarm for testing purposes.
Mounting the hinges in other than standard factory position
If the cover is to open in other direction than the standard factory one, open the cover and: - Detach the hinges and remove the cover. - Remove the moving parts of the hinges (see Fig. 4 and Fig. 5). - Insert the moving parts of hinges in the holders on the left-hand side (to open the cover to

